EDICION SPECIAL HIMNO Y BANDERA

Tabata traha cas di klei bruha cu yerba seco

Antes no tabata tin cement y tabata traha cas di un mescla di calichi (klei blanco) of klei cora bruha cu yerba seco y un poco di santo (santo di rooi cu greis volcanico) pa e mara bon y wanta awa miho. E mescla aki ta ser yama torto. Tabata traha cas completamente di klei bruha cu yerba seco, palo di huliba y repinan di palo di cadushi (falmbeu), stacanan di palo di huliba y takinan fini di mangel. Tin biaha tabata usa takinan di watapana of di kwihi. Prome ta cuminsa traha e fundeshi cu stacanan bati vertical den tera. Cu palo di huliba ta traha e stacanan y despues tabata tehe (vlecht) e takinan di e.o. mangel horizontal entre e stacanan pa reenforsa e muraya. Tin murayanan dobbel di dos staca banda di otro y murayanan enkel di un staca. E asina yama torto, e meslca di klei cora bruha cu yerba, ta forma e "specie di pleister" cu tabata ser uza pa yena entre tur takinan, sin salta skinanan y pa tapa tur buraconan. Un poco di santo den e torto ta yuda pa mare bon. Ariba esey ta uza un





Huis van klei in natuurpark Arikok

mescla mas fini y finalmente tabata blancha e murayanan cu calki (calki blanco contra insecto y pa wanta awa).

Pa traha e dak tabata uza palo di huliba y tambe Spar di Maracaibo pa e span. E palonan di e spar di maracaibo ta importa y ta mas largo. Ariba dje, riba e horkete, tabata traha manera un mat o matnan di repinan fini di palo di cadushi seco, e asina yama mat di flambeu. Flambeu no ta yena cu comehein (of houtluis) lihe. Horkete o horket ta un palo largo cu a corta di un mata y cu na un punta tin forma di V (di huliba of spar di maracaibo). Tabata uza cabuya di pita y despues clabonan grandi (clabo di Cristo) pa e biganan y chikito pa e flambeu. E repinan di flambeu ta poni un manera pa forma git (goot) chikito. Riba e mat di flambeu ta pone e torto di calichi (klei blanco), den e gitnan. E torto di e dak tabata tres pa cuatro duim diki. E daknan aki ta wanta hopi yobida, mas e dak muha mas e ta cera. E torto fini di calichi (calki blanco) ta pa cera e pleister pa wanta awa. Si e dak haya buraco, ta facil pa tapa e buraco den un rato cu un poco di torto. E dak di torto ta resistente contra candela compara cu un dak di maishi, palma of yerba cu ta kima lihe. E dak di torto tabata ser yama tambe Dak metsla estilo Spaño. Na Paraguana y Falcon (Venezuela) ta yama e casnan di klei cu un dak asina casas de torta.

Algo tipico di e arkitectura di antaño ta e dak cu e hulandesnan tabata yama "zadeldak". E portanan ta di dos blad, un ariba y un abao. Mayoria di e casnan di antaño tabatin e portanan aki cu yama portanan di saya cu djeki. E bentananan tabata di dos blad di palo, despues a cuminsa uza waya contra muskita, y bentana cu jaloezie cu no ta move, finalmente rond di 1850 a cuminsa uza mas y mas e bentananan cu jaloezie cu ta move. Otro cos tipico tabata un bentana chikito, sin of cu blad, cu ta traha den muraya di comedo(r) of cushina. E bentana aki yama "spigat".

Tabatin diferente tipo di (zadel-) dak, depende di e grandura di e cas.
Tabata tin cas cu un sala memei (e parti halto) y dos hadrei (un cada banda) cu e tres cambernan. E camber memei tabata e camber principal pa e tata y e mama, pero tin biaha e mayornan tabata uza e camber dilanti despues cu e muchanan bira grandi. E muchanan tabata drumi den e camber dilanti of esun patras, mucha muher y mucha homber tabata drumi apart. Despues di tempo tabata uza e camber dilanti tambe pa negoshi of pa warda cosnan bieu (ora e yiunan bira grandi). Tambe tabatin casnan cu un hadrei so. Tabatin cas cu tabata consisti di un parti plat dilanti y un parti halto patras. Tin hende tabata cuminsa cu construi un hadrei cu su camber so y despues, segun por, tabata haci e cas mas grandi (cu un parti halto -e sala- y otro hadrei cu e respectivo cambernan banda pariba). Antes e cushina tabata traha apart di e cas y no na e banda cu biento ta bin (cu un ramada) contra peliger di candela pa e dak di e cas di yerba. E dak di torto ta mas resistente pa candela ora tin cushina pega cu e cas (entre otro tempo fogon di piedra a bin na moda). Tabatin di nos hendenan cu tabatin un rito den cual ta mata un gai y laga su sanger basha den e fundeshi. E rito aki ta un sacrificio of ofrenda pa garantisa fertilidad den tur aspectonan di bida. Trabou di cunucu ta duro y un bon cosecha ta cuminda. Ora yega na e span di e dak ta hisa bandera y dal un bitter (rom blanco o jenever). Den sala tabata ricibi solamente hendenan importante, manera por ehempel un pastoor. Bon bisiñanan tabata drenta e cas via e porta di e hadrei patras. Esnan cu ta biba na e cas ta ricibi nan bisiñanan bisti cu nan pañanan di cas. No tabata ser considera un bon custumber pa drenta di un hadrei y crusa door di e cas, y sali door di e otro hadrei, miho evita esey.

Patras di e cas tabata traha un luga chikito di palo of piedra pa haci e necesidadnan humano cu luga pa sinta di palo cu un buraco of bari bou di dje (un bestro). Tin biaha tabatin hende ta haci nan necesidad den mondi. Pa baña tabata uza awa di rembak of awa di pos.

Nacion

Nos Nacion,
bo yiunan ta yamabo
entre tur e baricadanan
di un tore di marfil
cu a nace na Palo Marga.

Soña cu nan virtud,
un huerfano entre
e sero sin horizonte
dianan scur so a conoce
cu sanger n'e lombrishi.

Bo rioolnan a seca,
heridanan a habri
casnan a desmaya
sin lodo pa want'e
e cielo como mi lus.

Mi yiunan,
bo Nacion ta yamabo
no pa destrui
cu motibonan fofo
mientras na rudia.

Nos naturalesa,
tur cu a desaparece
ta rason pa un grandi.
Mi Nacion,
bo yiunan, ta yamabo.

© Quito Nicolaas, 'Bos pa planta', 2011

Mi Aruba

Aruba tera stima
Un pida chikito di cielo na lama
Bo costanan ta conta historianan
Bo ta chikito pero potente
Doño di un beyeza sin igual

Aruba tera stima
Mi ta hibabo den mi curazon
Awe ta un dia special
Dia cu a haci nos himno y bandera
Mi ta hopi feliz di a nace na bo tera
santa y bendita
Desde cu bo ta un nacion
miles di imigrantenan a
mishi bo tera
y abo a dune un bendicion,
bo hendenan semper feliz y cordial
yena cu orguyo di ta Arubiano
nos bandera ta bula na hato
cu orguyo y pasion.
Stima bo patria di mi
nos Aruba stima
Dios bendiciona

Kelly Diaz
9 aña